FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 142
Enu 6

CINQUIÈM… DU CA…

Page 9 — 1801

Province Quebec — District No. 142 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 {in / dans} Township of Chatham {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Thomas Derrick {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses. / Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dairy store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week or cycle.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in compa'y's year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, University or Convent.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles. / Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Cantons ou paroisses, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans employés).	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans un magasin", etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en plus à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gains total en 1910 provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine ou à la tâche.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.
Lign.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	109	109	Gauthier Louis	Chatham	M	Head	M	Nov	1840	63	Can			French	Canadian	R.Catholic	farmer				yes																
2			" Mary	"	F	Wife	M	Dec	1842	49	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
3	110	110	Robert Ernest	"	M	Head	M	Nov	1879	32	Can			French	Canadian	R.Catholic	labourer	on farm		yes				24		60		150									
4			" Matilda	"	F	Wife	M	Mar	1878	33	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
5			" Cladia	"	F	Daughter	S	Oct	1909	2	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
6			" Sarah	"	F	Sister	S	May	1894	17	Can			French	Canadian	R.Catholic	Dressmaker																				
7	111	111	Rochon Josephine	"	M	Head	M	Sept	1876	34	Can			French	Canadian	R.Catholic	farmer			yes	yes																
8			" Leona	"	F	Wife	M	Dec	1876	34	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
9			" Antoine	"	M	Son	S	June	1902	9	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
10			" Gonzalaire	"	M	Son	S	July	1905	6	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
11			" Marianne	"	F	Daughter	S	June	1897	14	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
12			" Louisa	"	F	Daughter	S	April	1907	4	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
13	112	112	Forrester Robert	"	M	Head	M	Dec	1849	62	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																				
14			" Martha	"	F	Wife	M	Nov	1856	55	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																				
15			" Donald	"	M	Son	S	Sept	1894	19	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
16			" Archibald	"	M	Son	S	Oct	1896	15	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																				
17			" Ira	"	M	Son	S	Oct	1899	12	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																				
18	113	113	Bourbonnais Octave	"	M	Head	M	Aug	1871	42	Can			French	Canadian	R.Catholic	Farmer			yes																	
19			" Louisa	"	F	Wife	M	May	1874	32	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
20			" Rosa	"	F	Daughter	S	Feb	1903	8	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
21			" Elijar	"	M	Son	S	April	1908	7	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
22			" Oscar	"	M	Son	S	June	1906	5	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
23			" Orville	"	M	Son	S	Dec	1909	4	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
24			" Armand	"	M	Son	S	Feb	1908	3	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
25			" Adjard	"	M	Son	S	May	1910	1	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
26			" Rosa	"	M	Son	S	April	1911	1/2	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
27	114	114	Mann Jane	"	F	Head	W	June	1829	82	Ire			Irish	Canadian	Presbyterian																					
28			Lapierre François	"	M	Head	M	July	1880	32	Can			French	Canadian	R.Catholic	Farmer			yes																	
29			" Martha	"	F	Wife	M	April	1881	32	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
30			" Antonio	"	M	Son	S	Dec	1906	5	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
31			" Rosaria	"	F	Daughter	S	Aug	1907	4	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
32			" Edgar	"	M	Son	S	April	1909	2	Can			French	Canadian	R.Catholic																					
33	115	115	Lafrenier Alphonse	"	M	Head	M	Dec	1852	58	Can			French	Canadian	R.Catholic	Farmer			yes																	
34			" Delia	"	F	Wife	M	April	1860	51	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
35			" Irene	"	F	Daughter	W	May	1888	23	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
36			" Adline	"	F	Daughter	S	Jan	1890	21	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
37			" Adrien	"	M	Son	S	Aug	1892	18	Can			French	Canadian	R.Catholic	none	Farm			yes																
38			" Margaret	"	F	Daughter	S	Oct	1898	12	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
39			" Melton	"	M	Son	S	Dec	1898	12	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
40			" Eugene	"	F	Daughter	S	Sept	1900	11	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
41			" Edouard	"	M	Son	S	Feb	1901	10	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
42			" Rogers	"	M	Son	S	Jan	1902	9	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
43			" Gerald	"	M	Son	S	Dec	1910	1	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
44	116	116	Laparre Louis	"	M	Head	M	June	1872	39	Can			French	Canadian	R.Catholic	Farmer			yes																	
45			" Lucy	"	F	Wife	M	Oct	1876	36	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
46			" Frederic	"	M	Son	S	Oct	1899	14	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
47			" Eli	"	M	Son	S	Nov	1901	9	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
48			" Marie	"	F	Daughter	S	Nov	1905	5	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
49			" Rosaire	"	M	Son	S	Dec	1906	3	Can			French	Canadian	R.Catholic	none																				
50			" Albertine	"	M	Son	S	June	1907	4	Can			French	Canadian	R.Catholic																					